

Г. БАЙДУКОВ

СТАЛИН  
НЯНА' Е'ЭМНЯ



11

11 Нем.  
3-5

Г. БАЙДУКОВ  
Советской Союз Герой

# СТАЛИН НЯНА' Е'ЭМНЯ

Ненэця вадавна  
Б. КАМЕШКОВ, А. ТАЙБАРЕЙ  
падади'

А. ПЫРЯ манэсарнгадась  
падта'мида Б. ДЕХТЕРЕВА падта'ма'

ИЗДАТЕЛЬСТВО ГЛАВСЕВМОРПУТИ  
ЛЕНИНГРАД ★ 1939



Г. БАЙДУКОВ

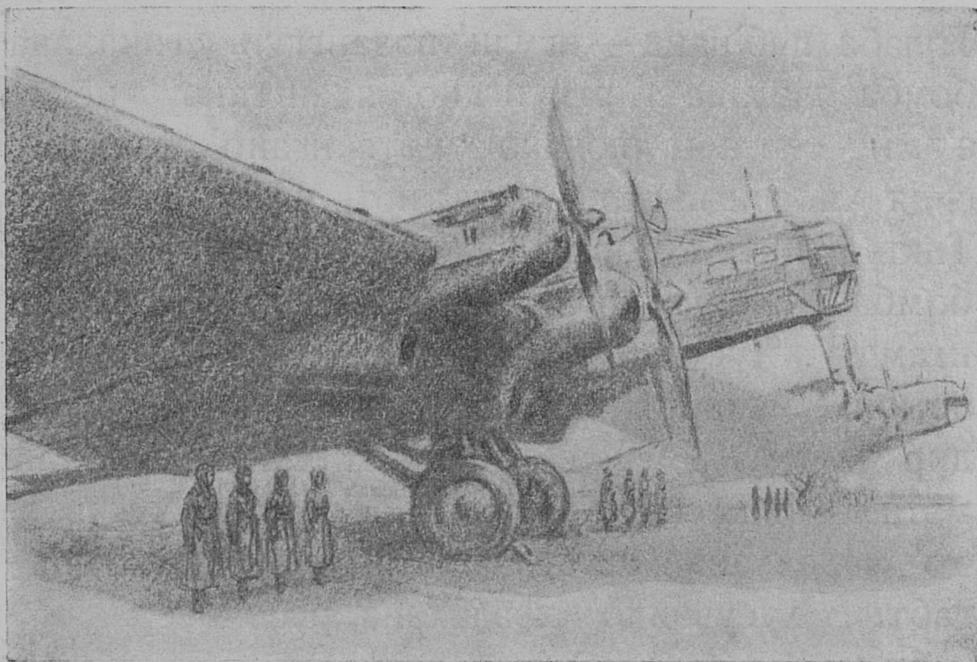
*Герой Советского Союза*

В С Т Р Е Ч И  
С Т О В А Р И Ц Е М  
С Т А Л И Н Ы М

Перевели на ненецкий язык  
Б. КАМЕШКОВ, А. ТАЙБАРЕЙ

Редактор А. ПЫРЯ  
Рисунки Б. ДЕХТЕРЕВА

ИЗДАТЕЛЬСТВО ГЛАВСЕВМОРПУТИ  
ЛЕНИНГРАД ★ 1939



### СТАЛИН НЯВА' ЛЕТЧИК'НЯ АЭРОДРОМХАНА МЭ

1934 по май ирий нябимдей яля. Хувэхэд хури сава хаер' яляко. Московской аэродроман сян юр' тиртя нгано нгамды'. Тей яля тикы тиртя нгано' ябто' мандалтарев' Няръяна площадь нимня тирнгаць. Нюртей май саць нгарка парадась.

— Тюку яля мал' тикы еся' тиртид яхана ирсу' нульяд'. Тикы тиртянгэ нгули' саць нгока'.

Толаба п'яб'нанд — нгули' п'эданггун. Тикахана бомба ядэлана тиртя нгано' яданганзу' п'эдва е'эмня сертавы нюдяко тиртя нгано' нгамды', сидя хиб'яри в'эдарць м'эта тиртя нгано' нгамды'. Тикы тирти' понггана нгылекарха тиртя' — бомба ядэлана нгули' нгарка'я' тиртя нгано' нгамды'. Хусувэй тиртя нгано нерний хэвхана летчик', механик', радист', пулеметчик', бомбардир' ирсу' ну'. Хусувэндо' тирма мальнггана м'эта сэванда сидер' т'аня, нгобада т'аня. Хусувэндо' марцьхана картасавэй тоб'ёва падко лянггабты, хусувэндо' хэвдэхэна револьвер лянггабты.

П'ыдо' мал' т'юку' маймби'. Маня' аэродромхана нгули' саць м'энена м'ядондина' нгатева'.

Нгаво' пиркана командам намдава':

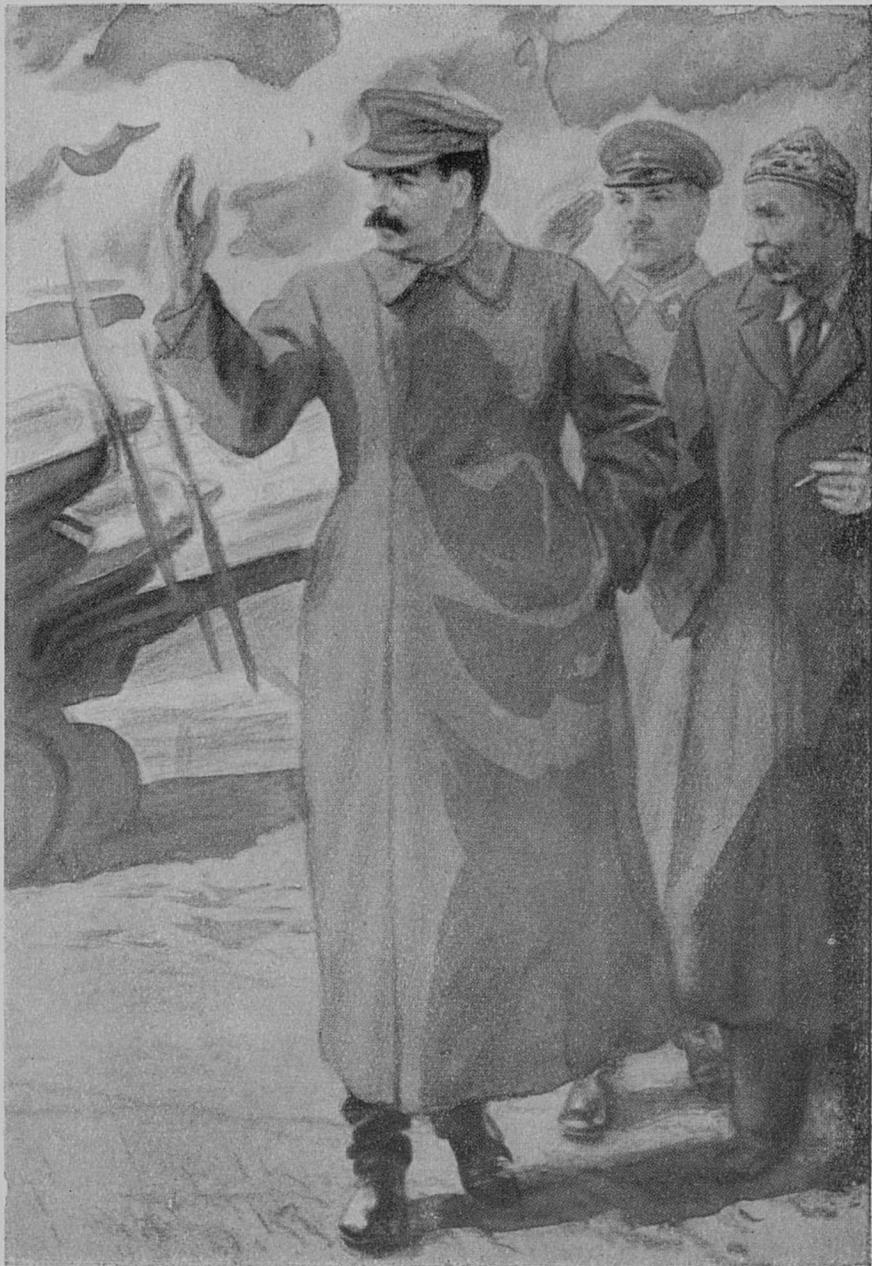
— Смирно!

Тикы команда пуна маня' хар'на' тиртя нгано'на' хэвхана мал' т'юку' т'янёхортувна нись манз' ирт' нуль'яна'.

Пон нись нга' маня' мал' т'юку' нгокхана' лэркабт маймба т'ёреяна':

— Ура!

Маня' хар'на' м'ядондина' Сталин нява',



Во  
С  
ВН  
„С  
ВЕ  
М

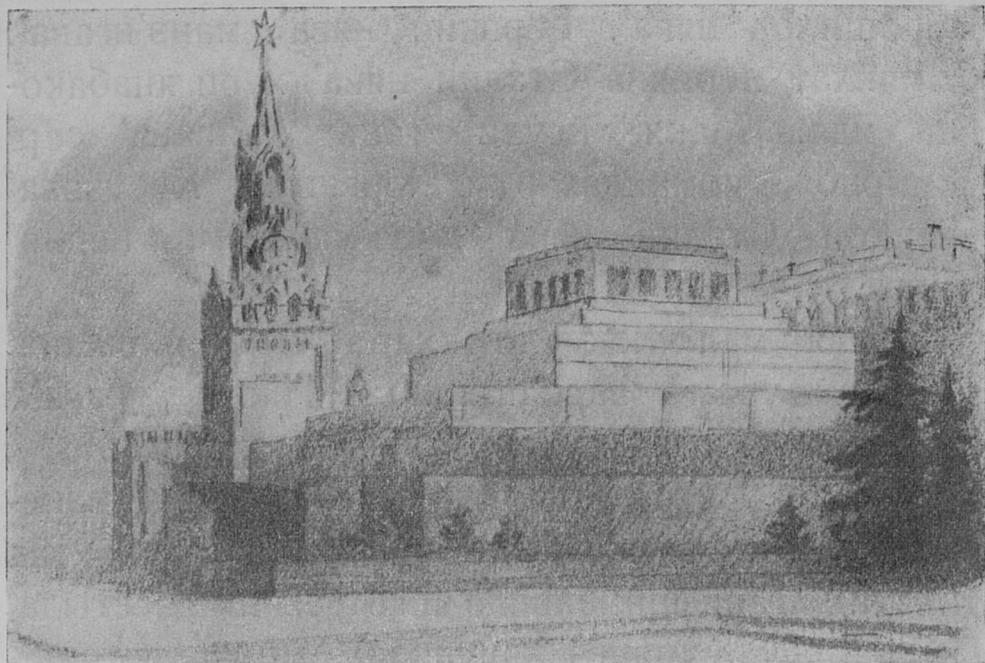
ма  
аэ

ра  
ти  
П  
ме  
со  
ме

Ворошилов нява', Горький нява' манэ'нгава'.  
Смянхат нерняна Сталин нява' хури янабако-  
вна яда. Маня' нгули' саць майвана' сер'  
„смирно“ командахартм юрвэва'. Хусувэва'  
великой Сталин нява' манэ'ма е'эмня нерня'  
минга.

Маня' мал' тюку' нгокхана' Сталин няхана'  
маймба „урам“ ваде'нгаваць. Тикы „урава“  
аэродром тинггэвна тэри тэдарць хан'нга.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' ване-  
рабтё маханий нгудамда тю'у' илсетыда, тад  
тикахад нгани шинельнда янгот сы'нгадасетыда.  
Пыда ирсу' нунангэ хэвувнана' минзь летчик',  
механик' сяк' сылангга. Сталин нява' рядовой  
советской хиби' тотрев' ембды. Тарем нюртей  
мэва Сталин нява' манэ'нгавась.



### **СТАЛИН НЯВА' КРЕМЛЬХАНА МАНЭ'НГАВАСЬ**

Нябимдей мэва Сталин нява' Кремльхана манэ'нгавась. Сернгэ тарцясь.

Мань тиртя нгано хорпадангэ тиртя нгано сертабада заводхана летчикнгэ тарадамзь. Нго-бнгуна едэйвана сертавы тиртя нганом хорпа'-мани пуна мань си'ми Кремлян хала'. Мань тики нгамгэн тэри пысамбидамзь.



тад

ни,

удс

рэй

ма

янг

кап

ма

ван

по

ла

ре

хан

саб

лет

сер

мо,

тя

нга

„Нгамгэ си'ми Кремлян хандакыти'? Мань тад тэри летчикадм нидум нга'“,

Тось тараванда ёльцьнганна Кремлян ту' нидум. Танянанда Кремлян тюнглава нёнэхэ'на удостоверениеми манэ'нга', си'ми нгока янгорэй нгэда сэрако хардан хана'. Паныни ека'-махадани хибяри илбада машинахана тю'уй янгорэн танаюв'. Комнатангэ нгули' саць нгокаць, ёховамбирась. Нгаводан нгоб' хибя нями ма'ланабць' залм хось си'ми няда' нив'.

Мань нём нэдм, залан тюдм. Тикахана тене-вана хибярин нгокаць. Пыдо' сядодо' хэ'ли' портретха'на манэпасетын. Ворошилов нява' лаханавысь. Молотов нява' совещанием мин-ренангэ таравысь. Сталин нява' сидер' хэв-хана нусь, мэнена торналимда табакахана саббись.

Мань стол хэвхана нгамдэди' инженер', летчик' хэван нгамдыв'. Стол ниня едэйвана сертавы тиртя нгано' модель' нгамдыць. Тикы модель' понггана валакада тандая сян яля тяхана хорпавы тиртя нганони модельм манэ'-нгамдм.

Ворошилов няна' лахана нгэвада'ма пуна

Сталин нява' стол хэван то, модельян нгуда- хана табико юнра:

— Тюку тиртя нганохона хибя тирца?

Тикахавахана мань няруёрць юркыв'.

— Ти тад, Байдуковнгэ, тюку тиртя нгано е'эмня вададува' мэкар'. Хурка, нянанд мэнея- лыв'? Савав, нив'?

Сталин нява' мань модель хэван миман мальннгана сомбоковна ванерабтё няни сыр- нгась. Пыда нго' нгобтарем хахая то.

Мань нись паромбю' лаханадамзь. Тикы тиртя нгано е'эмня нгамгэм тенева'мами мал' тюку' ваде'нгав.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' тиртя нгано хорпада летчикнгэ способностьни хор- пададарев' нгоб' сылава' модельян сыласеты', няби сылава няни сыласеты'.

Мань лахана ёльце'махадани Сталин нява' сян мэва няни юнра. Мань Сталин няна' инже- нердарев', летчикдарев' тиртя наганом тенева- вам минханда хамадав.

Сталин няна' манзаянда нгока нгэхэртаб' нгод авиациям саць сававна теневаваханда нгули' пысадамзь. Сталин няна' великой нгэвам,

саць и нгудо'мам, пыда хусувэй сававна честно-  
ювна манзарани' ил' е'эмня хадахалавамда мал'  
тюку' хамадав. Сталин нява' летчик мэнейда.  
Пыдо' илндо' е'эмня пили' хадахалы. Пыда  
нгадьбянда тиртя нгано сававна сертабававна  
пили' сырнга, пыда нгадьбянда рабочий'ня, ин-  
женер'ня, летчик'ня пили' лаханакурць мэнеда.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' пили'  
нись паромбю', янабаковна, ибидоркая лахана.  
Пыда вадида нгули' саць сававна хамадавамбир'.

Мань пыда нинянда рядовой советской хиби'  
мэти' то'лаха паным, пи'мям, сапог ханзпидамзь.  
Тобъёва сярнда падком санго ханзпидамзь.  
Тикы падкохона пыда табакамда, харта мэнена  
торналимда ядэлась. Мань пыда лаханаванда  
мальггана нива парумбавамда манэ'нгадамзь,  
пыда ёненаванда мальнггана ванерабтёвамда  
манэ'нгадамзь.

Яноць пи Кремльхад тарпываць.

Няръяна площадь нимня минзь Ленин  
сямянхат саць сава ученик — Сталин няна'  
е'эмня ими ядэрнгась. Пыда Кремлевской стена  
тяхана маня' илма' савумдава е'эмня писавэй  
яля пили' манзара...



**МАНЯ' СТАЛИН НЯХАНАНА' МЯДОНГАВА'**

**СИДНА' ЯДАБТА'**

Валерий Чкалов, Саша Беляков, мань Сталин няна' табадавы сехэрэвна нгаха' тиро'мана' пуна. ныланаванзь хаяваць. Маня' Кавказан ныланаванзь хаяваць. Маня' не'на'ня, нгацекеы'на'ня нгобкана ныланаваць. Маня' нгопой дачахана илеваць. Хусувэй яля маня' яв' и'имня пюрнернгаваць, хаерад няю' ядхалёда ядхана юседасетыва', теннисхана сянакуваць.

Нгоб' мэва маня' хувы нгавормана' мальнг-  
гана телефон звонок нгуркадась. Чкалов нява'  
хангаць. Ти тад Чкалов нява' коридоран тар-  
пыць. Тад тикахад мань си'ми нго' тая халась.

Пыда тэри маймбись. Няни ма' нив':

— Георгийнгэ, инзелехэркар', тюку яля  
Сталин нява' тет часы ёльцьнггана маня' сидна'  
несавэй харта дачаханда ханга.

Мань нгули' нив' пунра'.

— Пыдар ёненан?

Мань мале валакада пуня' сюрхалман хар-  
ваяваць, няна' ти тад Чкалов нями санговнанда  
минханда хамадав, ёненана ниняраха нга'. Та-  
рем ёненава серта танянгав'?

Мань нгод нгобтарем маиваць, сейми  
маймба намгадалиць.

— Ти тад, Георгийнгэ! Тет часы ёльцьнггана  
Сталин няхана' хантава'. — Чкалов нями нга-  
волава няна си'ми хана.

Мани' майвами' Саша Беляков няхани', нехэ'-  
ни' ваде'нгами'.

Тад тикы пуна пыдо' нго' нгобтарем нгули'  
саць маидаць. Пыдо' телефонувна ваде'мы  
вади' е'эмня нгока сян мэва юнраць.

Мал' тюку' нгокхана' хар'на' серона' мертёвна ёльцеванзь паромбиваць, нгани ханянгына' парикмахеран пиднаванзь хаяць, нгани ханянгына' паныдо' салмрамба пяць.

Маня' нгобннггэв' часыхы' сыланггаваць, хэва ёльцянда тамна хубтась. Няна' ти тад маня' нгули' мертёвна тикы великой хибям, смянхат хахаяда нява' манэ'ман харваваць.

Ти тад пили' пуданаха'на часы' стрелка тетимдей часы пелян тэвы'. Нгули' мал' тюку' нгокхана' накрайнаць.

Маня' ти Иосиф Виссарионович Сталин няхана' автомобильхана мингава'...

Маня' нерний хэвханана' Михаил Иванович Калинин нява' мингась. Вэбидо' илебей пяха'на сюрхалёда ниня нгарка сидя янгорэй нгэда дачан маня' Михаил Иванович Калинин няна'ня нгобкана нултава'.

Сталин нява' Жданов нянданя пихиня хардан тюнгглава нёхона сидна' нгатевахэнзь. Сталин нява' хури маймба здоровадарнгась, хусувэва' мал' санго ханз'нга. Хад нго' маня' курортхана ханзер' нылавава' манэсармакы.

Пыда нгахат рядовой советской хибядарев'



пили'  
яляко  
мэ'нга  
тэри  
ларах

Ис  
не'на'  
вава'  
лахан  
наков

Ст  
омна

Са  
чамда

пям н  
кахана

товой  
Лимон

Нг  
халмы

нява'  
е'нгала

тидхал  
Нга

пили' ембдѣванда тотрев' ембды. Тет септана  
яляко сибицяко френчм мѣ'нга, сибицяко сапог  
мѣ'нга. Хаерад няю' пыда тахарув' нгѣботода  
тѣри салмга'. Сталин нява' сяканда манѣць ны-  
ларахавы'; сята илебей.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' маня'  
не'на'ня лаханакко пѣда. Маня' ханзер' нылана-  
вава' юнра. Сталин нява' ванерабтѣ илебѣдѣ  
лаханась маня' тикы ванерабтѣ илебѣдѣ лаха-  
наковаханда тѣри маймбиваць.

Сталин нява' пи' поѣ'мана нгѣда сарпяко'-  
омна маня' сидна' вадламби.

Сарпяко'омна ядва ямбан пыда харта да-  
чамда няна' ваде'нга, хусувѣй манасм, хусувѣй  
пѣм няна' манѣ'лабтаби. Тикы' манас', пѣ' ти-  
кахана нгули' саць нгока'. Сталин няна' фрук-  
товой пи нгули' саць мѣневада тѣня нгади.  
Лимонной манат тѣвына'.

Нгопой бамбуковой пѣ тянѣмбоковна е'нга-  
халмы' нгани, Иосиф Виссарионович Сталин  
нява' нгарка лимон сававна перева е'ѣмня тикы  
е'нгалабѣй пѣм хури сомбоковна невхѣнда сер'  
тидхаледа.

Нгани ханянгы' хибѣри' тикахана лимон'

вадэван нивы' пунрю'. Сталин нява' нюртей пи манас харта нгамтавыда. Тикы' нгамтавы пита манас харта яебтамбвыда. Пыда тикы примерда тикахана лимон' вадэдана пир'мам сац пэртыха' манэ'лабта.

Пыда тикым маймба ваде'нгадась, лимон' вадэван нивы пунрэвы хиби' ед тэри ёненась.

Ти тад маня' нгарка'я пян тэвына'. Мань нгани тикы пям нгули' ехэравэв. Сталин няхана' юнрадм:

— Тюку пя нюмда нгамгэ?

• Иосиф Виссарионович Сталин нява' тикы пя вэби ныдпа ма' нив':

— Тюку пяр нгули' саць мэкад пя нга' нив'. Нюмда эвкалипт.

Сталин нява' тикы пя вэби нгудахананда тэри нгыбарпида, хусувэхэна' тюневанзь тамбида.

— Нгабтанда сатовна лехэдармам намдор-нгара'? Тикы нгабтм малярной неняннг ниद्या мэне'. Панамской каналм сертабава мальнггана американец' эвкалиптм нюбита пям няд'мяць неняннгхат пыдадо' нгэдаба'мамдо', Австралия-хана нгэда лымбдаха'на манзарава мальнггана

хибярй' эвкалиптам нубита пям няд'мяць не-  
нянггхат пыдадо' нгэдаба'мамдо' Иосиф Висса-  
рионович Сталин нява' тэри ваде'нгада.

Мань тарця саць мэкад пям ехэраван нид  
нгули' вэварахамадм.

Тарем нгоб' яда лаханакуртахана' садм  
ханзер' сюрхалевава' нивэва' хамада'. Тад тика-  
хад ти мядонди мэнена Сталин нява' хардамда  
манэ'манзь сидна' вадла. Пыда ма' нив':

— Тянёхортувна нись няруёр' комната мал'  
тюку' манэ'яда'.

Харад мюня нгамгэхэрт вата нгамгэм, тяхари  
мирета нгамгэм нива' манэс'. Тикахана нгули'  
саць мал' тюку' систой.

Сталин нява' сидер' тал'мам нянггарнга,  
тад тикахад ма' нив':

— Нгаврава' ёльцея'ам?

Тад тикы пуна маня' нгани садан хаява'.  
Жданов нява' нгули' саць ходолы'. Пыда ходор-  
мада летчик Чкалов няна' ходорма то'лаха нгэ-  
высь.

Мань тикы е'эмня нядахая ма' нидум:

— Летчик' ханива'мато' нид пили' ходор-  
цеты'.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' тарем  
лахана пядась, завод', конструктор' летчик тамна  
вэавна лэтрамбидо', тиртя нганохона летчик'  
месянд сававна тамна нидо' ядимдамбю'. Тиртя  
нганохо'на тарана манзаи' е'эмня сава условие  
нива хамана' нид, опасность мальнггана пара-  
шютхана пили' нива санармана' нид маня' сидна'  
нгод тянёмбоковна тэдорнга. Сталин нява' ма'  
нив':

— Летчик хава еквавна тиртя нгано мальёя!  
Тиртя нганом маня' нгокавна серта пир'нгава',  
хибярим ха'махаданда вунир илебтенггу'.

Ти тад хардан тэвына'. Тикахана кегли' тая-  
выць. Тикында ти Иосиф Виссарионович Ста-  
лин няна'ня кеглихина сянако пява'. Сталин  
нява' сангговота мандалюй пям харта нерня  
нгудахата ня'мада. Тад тикахад нгудамда нгу-  
ли' мертёвна маханя' мэхэя тикы мандалюй  
пям лата хунзер' нгэдарарада. Пыда тикы ман-  
далюй пяхананда еркана нувы корольм, сян сол-  
датм хавда. Пыда пумнанда Беляков нява' сянако  
пяда. Пыда нюрте'э ехэрась, нгока мэва ман-  
тылаванда пуна туху. Маня' пыда сита ят  
ёнена пэрнгаваць.



Тад тикы сянако'мана' пуна Сталин нява' няна' юнра.

— Нгаворма ёльцьнгэ ни хань'?

Маня' ма' нива'ам, нгэё. Сталин нява' стол хэван сидна' вадла. Маня' нгавормана' ямбан хури илебядё лаханакурнгаваць. Иосиф Виссарионович Сталин нява' хусувэна'ня илебядё ванерабтё лаханакурнгась. Мань хар'н пыдами нгарка праздникхана мэнангэ пэргавась.

Нгавормана' пуна Чкалов, Беляков няхаю'-  
уння Сталин няхана' Северной полюс нимня тиртя  
нганохона хэва планм ваде'нгава'. Иосиф Вис-  
сарионович Сталин нява' ма' нисяв', маня' тамна  
полюсм сававна вунива' танев'. Пыда няна'  
ма' нив':

— Нюрте'э' полюс няна станциям серта  
тара. Тикы станцияр таняна нумда хурка  
нгэвам няна' хэтнгу. Пыдра' нгани нгули' саць  
сававна хамикобта' тара. Тикы серт нгули' саць  
сававна нгахакуд хамико тара. Мал' нгули'  
саць сава нгэванда е'эмня нгахакуд хамико  
тара.

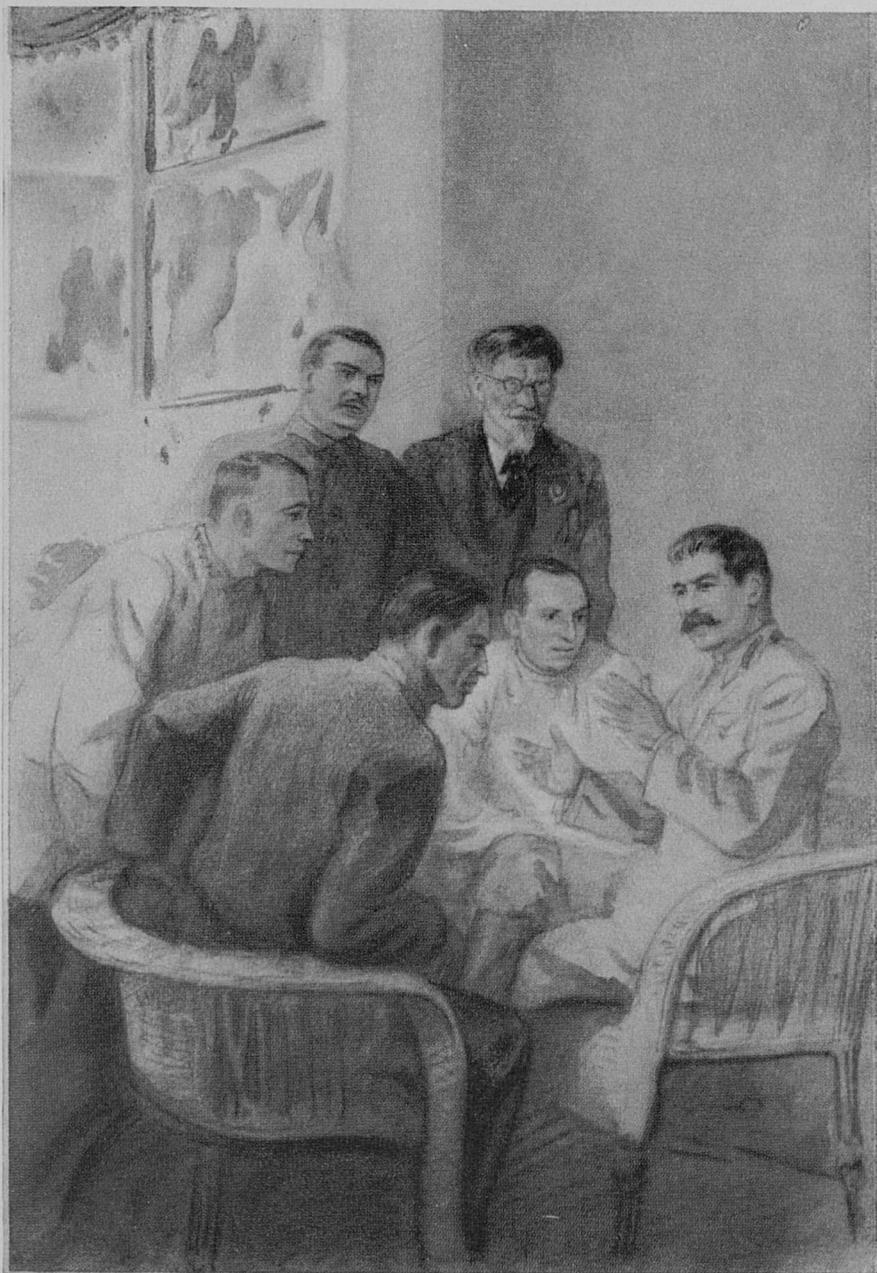
Маня' ти Сталин няна' табикован намдава'.

#### СТАЛИН НЯНА' ВАДЕ'МЫ

Сталин нява' советской летчик' е'эмня нгули'  
саць пон лаханакусь.

Маня' нгани Сталин няна' невхы илмда  
ваде'ман инзелеван харваваць.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' маня'  
няна' нгока' по' тяхана парэнгода жандарм'



пыд  
Пыд

пэд

Ени

хац

яха

нер

ти

тин

ма.

сал

са'

нян

Ях

са.

се

да

си

ха

ер

П

на

пыда сита сибирской ссылкан ханавам ваде'нга.  
Пыда таняд хунвыць.

Тецьда сырахана Сталин нява' сибирской пэдары' поё'мана мимы. Пыда сэр' синдёда Енисей яхам мадабаванда мальнггана нгули' ха' хацявы. Пыда яха ермня миндыханда лэркабт яха салабан лева. Пуна мэхэва тикы лев'мада нермя нгэвы. Пыда тикым вунида сэвте'. Няна' ти тад халцокэй нгэвахананда, мэбе'махананда тикы нермя варм ня'ам нив'. Ти тад мэта паныда мал' тюку' пода'. Сталин нява' нгули' мертёвна салаба ни' танай'. Сибирской тецьдар тикы са'ньюй паны минда салабангэ ханаяда. Сталин няна' сята нго' нгобтарем салабахана синдай'. Яха няю' нерманзь мимы крестьянской не' салабахана синдабэй хибярим манэ'нга' нгани, сейдо' хая', нерциидо' моёкая тёркосавэй хардато' няна тэри сюрба хая'. Тикы салабахана синдабэй хибяри ненэся нянэй хибяри нгэвамда хамадава серта янгусть.

Ханзер' хадри' ипика яхана юна нивы нгэбта ерев', тикахана Сталин нява' хавы нгэвы нгэись. Пыда нгадьбянда нгэсы няю' паромы. Таня-нанда ти сейдо' хэвы крестьянин' пыда сита

нгэдараван нивы' харва'. Сталин нява' харта пыданда нянэй хибяри нгэва е'эмня крестьянинха' нгули' саць пон лаханавы.

Ти тад пили' пуданаха'на нгопой крестьянин пыда сита харта хардаханда тюле. Ханумы Сталин нява' харта паныда тырабтамба пя, харта пыдамда юдаба пя.

Тарця сер' хадкэ'ма пуна иле вадума е'эмня нгули' саць мэбета хибяри, нгули' саць сенз хибяри нгэсь тара. Та мальнггана Сталин нява' сенз хибяри нгэванда нид иле вадув' нив'.

Сталин нява' тикым нись паромбю' харта е'эмнянда вадетадрев' нидась вадес'. Маня' Сталин няхана' нгули' хури сомбовна инзелеваць. Маня' хар'на' нгамгэм пэрмава' нись хамадамбю' Сталин няна' илебядёда сэвха' сырць тамна хахаяко нгамдына'.

Маня' мал' тюку' нгокхана' ина' нгылри' пысамбиваць:

— Нгамгэ тикы е'эмня писатель' ни' падан'?

Тад тикахад Иосиф Виссарионович Сталин нява' нгани мэва тамна ссылкахад ханзер' хун'мамда тензибте. Та мальнггана пыда сита минревы хибяри илебядёда хибяри нгэвы. Тикы

сита минрена хибяри миманди' мальнггана хэ'ли' нулннгавы, пыдамда юдаба сяркам нгэргвы. Сталин нява' нулннгаваха'на тикы сита минрена хибярихинда сяркам мипвы. Пыди' янабоковна пили' тяха' мимэхэ'...

Сидя ян хэванди' мальнггана Сталин нява' минревы хибяри тарем мамы:

— Пыдар сава хибярин нгэвэн. Пыдар ханяд товы хибяринди'?

Сталин нява' письлавы'. Тикы сита минревы хибяримда нгули' саць мэкадувна ваде'нгада. Маня' Сталин няна'ня мал' тюку' нгокхана' письнгава'.

Тикы хибярир Сталин нява' минревамда ехэравэда. Сталин нява' та мальнггана Ленин няхана' паромбавы, Россия рабочийха' паромбавы, большевистской партиян паромбавы.

#### ПЭВСЮМЬ'

Стол хэвхана пон нгамдываць. Тад тикахад няби комнатан хаява'. Диван тю'уй нинар ниня нгэда латако ниня Иосиф Виссарионович Сталин няна' нюта портрет'нгэвыць. Сталин нява' нгули'

саць мэне харта ненюмда — Светланама ваде'нга.  
Тики ненюда мале нгаха'на Москва март хэвы.  
Пыда школахана тоходана пяда.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' ма' нив':  
— Пыда дисциплинированной: школахана  
тоходана пяда, хадри' тарем хараха'на тохо-  
дана тара' нив'!

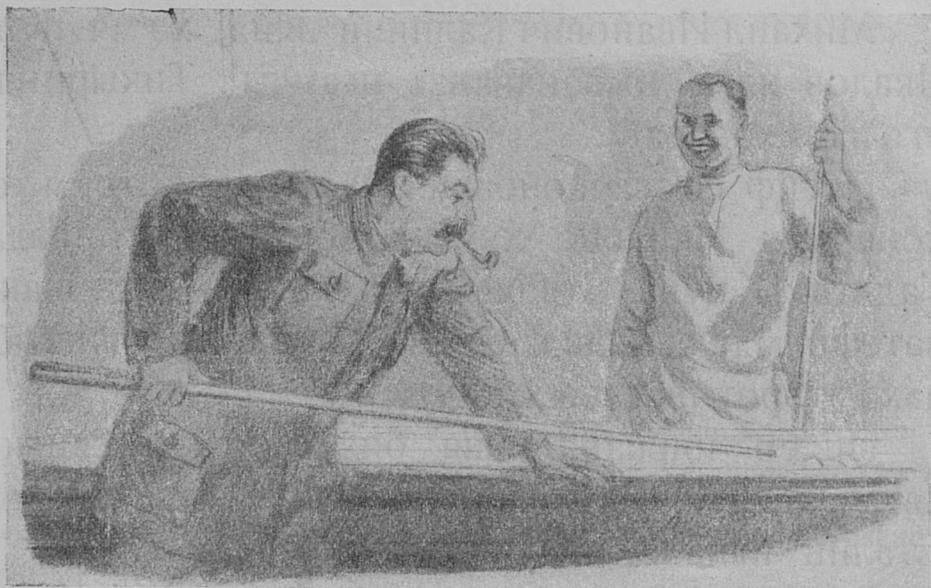
Сталин нява' тики вадида вадекава ненюнда  
портретм невхы нго'маханда янабаковна нгани  
е'нгалада.

Маня' Сталин няхадана' портрет хангава'.  
Тики портретха'на Сталин нява' харта нютаня  
нгамды. Сталин нява' няхар' потретм мэ, пуна  
маня' няна' таванзь падаркана пэбтава е'эмня  
хэвняку' мэйда.

Теда' мань тики портретан хэ'ли' сырнгадм,  
Сталин нява' не нюнданя, хасава нюнданя нгоб-  
кана маниеян.

Мань тики нгули' саць ябдана ялями пили'  
тенев.

Тад тики пуна Иосиф Виссарионович Ста-  
лин нява' нгацьмбой хибяри тараванзь таба-  
дайда. Пыда харта пластинкам тэра нгани,  
патефонм хамада, плясовой пластинкам мэ.



Тара'мана' пуна Сталин нява' патефонхаданда тамна хэвня' хэвдавэй хоровой волжской янггэбцасавэй пластинкам тэра. Пыда харта нго' янггэрць пяда. Маня' нгани пыда пумнанда янабаковна мэта русской янггэбцм мэць пява'. Сталин нява' хадри' Сибирьхана мэванда мальннгана янггэрць тоховакы. Жданов нява' нерня янггэрць пясетыда', пыда пумнанда Сталин нява' нгули' саць сававна янггэрнгась.

Калинин няна' нивы нгэб' хань' маня' тамна янггэртавакэва'.

Михаил Иванович Калинин няна' хэ'мя пуна Чкалов нява' ныланаванзь нгамды'. Тикыринда нго' та хонарай'.

Иосиф Виссарионович Сталин нява' тойм та, хонаравы Чкаловм хури сомбоковна тондада. Тад тикы пуна Сталин нява' нгани несэйвана патефонмда хамадада. Маня' нгани сава яннгэб-цаха' тэри инзелева'.

Пи ер' пиркана маня' биллиардхана сянако пява'. Нюрте'э' тетнгэ сянакуваць, тад тикахад Сталин няна'ня сидянгэ сянакунинзь.

Время ханзер' мимам нгули' нива' хамада'. Мань часыхы'ни сылыв' нгани, мале пи ер' пуй нябимдей часы пеля нгэвысь...

Маня' тикы великой хибярихид хэван ниваць харва'. Пыда нгани' нгэломана нгокавна ныла-набта тара' нив'. Мань теневадм, пыда хурка ныланалвахана мэб'нанда нгод хуняна нгани нгокавна манзараванда.

Сталин няна'ня простидара'махадана' дача-хана' хаява'.

Тикы ида саць лата великой хибям, мал' народ мэнена вождьм', тохолкодам илева ямбан тенелнгав.

Г. БАЙДУКОВ

*Герой Советского Союза*

★

## ВСТРЕЧИ С ТОВАРИЩЕМ СТАЛИНЫМ

### СТАЛИН НА АЭРОДРОМЕ У ЛЕТЧИКОВ

2 мая 1934 года. С утра — хороший, солнечный день. На Московский аэродром слетелось несколько сот самолетов. Вчера они стройными гусиными рядами летали над Красной площадью. Был огромный первомайский парад.

Сегодня все металлические птицы выстроились на земле. Их так много, что устанешь считать! Здесь и маленькие быстроходы-истребители, и двухместные разведчики, и, как великаны среди лилипутов, стоят грозные бомбовозы. Самолеты построены в длинные ряды. Впереди каждой машины выстроились команды летчиков, механиков, радистов, пулеметчиков и бомбардиров. Все одеты в кожаные куртки, шлемы. У всех летные очки и перчатки. Через плечо на ремнях висят сумки с картами и револьверы.

В глазах у каждого большая радость. Мы ждем к себе на аэродром дорогих гостей.

Вдруг раздалась команда:

— Смирно!

Мы замерли у своих машин.

Но вот по рядам прокатилось радостное „ура“.

Мы увидели наших гостей — товарищей Сталина, Ворошилова и Горького. Впереди спокойной походкой шел Сталин. Мы от радости забыли и команду „смирно“. Каждый продвигался поближе, стараясь разглядеть великого человека.

Все приветствовали Сталина, и несмолкаемое „ура“, все нарастая, заполнило аэродром.

А Иосиф Виссарионович то приветливо поднимал вверх правую руку, то прятал ее за борт шинели. Обходя наши ряды, он внимательно оглядывал лица летчиков и механиков. Простая шинель, сапоги и обыкновенная фуражка замечательно подходили к его добродушному и энергичному лицу с седеющими усами. Здесь я впервые увидел так близко его умные и слегка смеющиеся глаза.

### В КРЕМЛЕ, У СТАЛИНА

Второй раз я увидел товарища Сталина в Кремле. Вот как это было.

Я работал летчиком на самолетном заводе, испытывая машины. Однажды, после очередного испытания нового самолета, меня вызвали в Кремль. Я был удивлен и взволнован.

„Зачем вызывать меня в Кремль? Ведь я совсем простой летчик“.

В назначенное время я подошел к Спасским воротам. Там просмотрели мое удостоверение и через двор проводили к светлому многоэтажному зданию. Я разделся, затем поднялся в лифте наверх. Комнат так много, что легко запутаться. Хорошо, что товарищ помог мне найти зал, где все собирались.

Я открыл дверь и вошел в зал. Здесь было много знакомых лиц. Я не раз видел их на портретах. Товарищ Ворошилов говорил речь. Председательствовал Молотов. Сталин стоял у окна и набивал табаком свою любимую трубку.

Я сел за стол рядом с инженерами и летчиками. На столе стояли модели новых самолетов. Среди них я увидел и нашу машину, которую я недавно облетывал.

Когда Ворошилов кончил говорить, Сталин подошел к столу и, указывая на модель, спросил:

— А кто летал на этой машине?

Я, смущенный, встал.

— Ну, Байдуков, расскажите нам о машине. Чем она вам нравится и что в ней плохого?

Сталин ласково посматривал на меня, когда я подходил к модели. Он тоже подошел поближе.

Я старался говорить спокойно и рассказал все, что знал о самолете.

Иосиф Виссарионович часто взглядывал то на меня, то на модель, как бы определяя мои способности летчика-испытателя.

Когда я кончил рассказ, товарищ Сталин задал несколько вопросов. Вопросы были такие, словно Сталин сам летчик и инженер.

Я был поражен. Откуда Сталин так хорошо знает авиацию? Ведь у него столько дел, столько дел!

И тут же мне стало всё понятно. Сталин — великий, гениальный человек — дорожит жизнью всех людей, которые честно работают. Сталин любит летчиков, заботится о них, поэтому он следит за тем, чтобы самолеты были хорошие и неопасные для жизни, поэтому и любит товарищ Сталин посоветоваться с рабочими, инженерами, летчиками.

Иосиф Виссарионович говорит спокойно, медленно и вдумчиво. Речь его исключительно ясная и понятная.

Я разглядывал его простой, с расстегнутым воротом френч, брюки с напуском и его хромовые сапоги на низком каблуке. Я увидел кожаный кисет, куда Сталин кладет табак и неразлучную свою трубку. Я разглядел простые и спокойные движения во время речи, его улыбку, когда он шутил.

Поздно ночью я вышел из Кремля.

Проходя по Красной площади, я думал о Сталине — верном и лучшем ученике Ленина. Там, за высокой Кремлевской стеной, день и ночь работает он над улучшением нашей жизни...

## В ГОСТЯХ У СТАЛИНА

### ВСТРЕЧА

После большого и трудного перелета по Сталинскому маршруту Валерий Чкалов, Саша Беляков и я получили отпуск. Мы поехали отдохнуть на Кавказ. С нами были жены

и дети. Все разместились на одной даче. Каждый день мы купались в море, загорали на солнце, играли в теннис.

Однажды, когда все мы сидели за столом и завтракали, раздался телефонный звонок. Вызывали Чкалова. Он вышел в коридор. Вскоре он позвал и меня.

Валерий был взволнован.

— Слушай, Георгий, товарищ Сталин сегодня в четыре часа приглашает нас с женами к себе на дачу, — сказал тихо Чкалов.

Я не поверил.

— Ты что с утра начинаешь выдумывать?

И я хотел уже уйти обратно, но по выражению глаз и беспокойным движениям рук Чкалова я понял, что он не шутит. Да и можно ли так шутить?

И мною также овладела радость. От счастья сердце застучало сильнее.

— Да, да, Георгий! Ровно в четыре часа — к товарищу Сталину! — И Чкалов потащил меня в столовую.

Мы поделились своей радостью с Сашей Беляковым и с женами.

Не описать их изумленных и сияющих лиц! Они переспрашивали по десять раз каждое слово, сказанное по телефону.

Все спешили скорее закончить свои дела: кто пошел к парикмахеру побриться, кто стал отглаживать платье.

Очень часто мы смотрели на часы, хотя знали, что времени оставалось еще много. Но нам хотелось скорее увидеть этого чудесного человека, близкого нам друга.

Наконец стрелка часов добралась до половины четвертого. Все были готовы.

И вот мы мчимся на автомобиле в гости к Иосифу Виссарионовичу Сталину...

Впереди нас ехал Михаил Иванович Калинин. К небольшой двухэтажной даче, окруженной зеленью, мы подъехали почти в одно время.

Товарищ Сталин вместе с Ждановым ожидали нас на

улице, у входа в дом. Сталин, радушно здороваясь, внимательно оглядывал каждого. Наверно, он проверял, как мы поправились на курорте.

Одет он, как всегда, просто и скромно: серый легкий френч с четырьмя карманами и пуговицами в один ряд по середине, легкие брюки-шаровары и мягкие кавказские сапожки. Густые волосы поблескивают на солнце сединой. Лицо у Сталина свежее. Заметно, что он немного отдохнул.

Иосиф Виссарионович знакомится с нашими женами. Расспрашивает, как мы отдохнули. Его простота и скромность сразу привлекают к нему всех гостей.

Сталин ведет нас по аллеям и по дороге рассказывает о своей даче, показывает нам каждый куст и дерево, которых здесь так много. Видно, Сталин очень любит фруктовые деревья. Подошли к лимонному кусту.

Иосиф Виссарионович заботливо поправил бамбуковую палочку, чтобы легче было веткам удерживать крупные желтые плоды. А ведь многие думали, что здесь не вырастут лимоны! Сталин сам посадил первые кусты, сам ухаживал за ними. И теперь он убедил своим примером многих садоводов.

Он рассказывает об этом задорным голосом и часто подшучивает над горе-садоводами.

Подошли к большому дереву. Я его совсем не знаю.

— Как называется это дерево? — спросил я у Сталина.

— О, это замечательное растение! Зовется оно эвкалипт, — сказал Иосиф Виссарионович, срывая листья с дерева.

Он растирает листья на руке и каждому дает понюхать.

— Чувствуете, какой сильный запах? Вот этого запаха не терпит малярийный комар.

Иосиф Виссарионович рассказывает, как при помощи эвкалипта американцы избавлялись от комара во время постройки Панамского канала, как тот же эвкалипт помог при работах в болотистой Австралии.

Мне стало очень неловко, что я не знал этого замечательного дерева.

Так, разговаривая, мы незаметно обошли весь сад.

Затем наш гостеприимный хозяин предложил осмотреть дом.

— Идите во все комнаты и смотрите не стесняясь.

В доме мы не заметили ничего лишнего, никакой роскоши. Здесь все очень просто, скромно и чисто.

По пути в столовую Сталин пооткрывал шторы на окнах и спросил, готов ли обед.

Затем мы снова вышли в сад.

Жданов сильно закашлялся. Его кашель похож на кашель летчика Чкалова. Я сказал об этом вслух, добавив, что летчики всегда кашляют от простуды.

Иосиф Виссарионович немного рассерженным голосом стал говорить, что заводы и конструкторы еще плохо заботятся о летчиках, не обогревают хорошо кабины самолетов. Тут же он пожурил и нас, летчиков, за то, что мы не требуем хороших условий для работы, и за то, что в момент опасности не всегда выпрыгиваем с парашютом.

— Лучше погубить самолет, чем губить летчика! Машин мы можем сделать много, а вот смерть человека — дело непоправимое, — сказал Сталин.

Подошли к веранде, на которой были расставлены кегли. Иосиф Виссарионович предложил поиграть в кегли. Он сам первый взял тяжелый деревянный шар и, ловко размахнувшись, пустил его с руки по доске. Он сбил стоявшие посредине кегли — короля и нескольких солдат. Потом стал играть Беляков. Саша долго пускал шары, пока научился докатывать их до места назначения. Мы все время над ним подшучивали.

Когда все наигрались вдоволь, Сталин посоветовался с гостями: не пора ли приступить к обеду? Мы согласились. Он повел нас к столу. За обедом все держались свободно и весело — так приветлив был Иосиф Виссарионович. Я чувствовал себя, как на большом веселом празднике.

После обеда Чкалов, Беляков и я рассказали товарищу Сталину о плане перелета через Северный полюс. Иосиф Виссарионович доказывал нам, что мы еще мало знаем о полюсе.

— Сначала нужно построить станцию на полюсе и изучить там погоду. А вам нужно хорошо подготовиться. В этом деле на „авось“ да „небось“ рассчитывать нельзя. Нужно все делать наверняка, — ответил нам Сталин.

И мы послушались его совета.

#### РАССКАЗ СТАЛИНА

Сталин долго и с увлечением говорил о советских летчиках.

А мы старались завести разговор о прошлом.

Иосиф Виссарионович рассказал нам, как много лет тому назад царские жандармы заслали его в ссылку в Сибирь. Он бежал оттуда.

Суровой зимой Сталин пробирался через сибирскую тайгу. Когда он шел по замерзшей реке Енисею, то чуть не погиб. Посредине реки он вдруг провалился под лед. Оказывается, во льду была прорубь, которой он не заметил. Но ловкость и сила помогли ему ухватиться за край проруби. Ледяная вода промочила насквозь всю одежду. Сталин быстро вылез на лед. Сильный сибирский мороз сразу накинудся на промокшую одежду. Все закаменело и превратилось в лед. Лицо покрылось ледянистым инеем. Женщины-крестьянки, которые шли за водой на реку, увидевдвигающуюся белую ледяную фигуру, со страху побросали ведра и коромысла и с криками убежали в деревню. Трудно было узнать в этой фигуре человека.

Сталин знал, что если теперь не отогреется в теплом месте, то наверняка погибнет. Он поспешил в деревню. Но и там испуганные крестьяне не пускали его в избы. Долго пришлось уговаривать и доказывать, что он настоящий человек, а не какое-нибудь привидение. Наконец двери одной избышки открылись, и Сталин, измученный, стал сушить свою одежду и согревать закоченевшее тело.

Нужно было иметь богатырскую силу и здоровье, чтобы остаться живым после такого случая. Только крепкий организм спас тогда Сталина от смерти.

Сталин рассказывал спокойно, точно это случилось не с ним. А мы так были увлечены рассказом, что, сами того не замечая, подвинулись к нему вплотную, заглядывая в его веселые глаза.

И каждый из нас удивлялся: почему до сих пор писатели не напишут об этом?

Потом Иосиф Виссарионович вспомнил, как он еще раз бежал из ссылки. Ему попался веселый ямщик, который часто останавливался в пути и грелся вином. Сталин угощал ямщика на стоянках, и они постепенно отъезжали все дальше и дальше... Прощаясь, ямщик всё говорил Сталину:

— Хороший ты человек! Откуда ты такой, парень?!

Сталин задорно смеется. Он так рассказывает, что все мы от души хохочем вместе с ним, вспоминая веселого ямщика.

Ямщик, конечно, не знал, что он вез Сталина, который спешил к Ленину, к рабочим России, к своей партии...

#### ВЕЧЕРОМ

За столом сидели долго. Потом все пошли в соседнюю комнату. На полочках дивана стоят фотографии детей Иосифа Виссарионовича. Он с большой нежностью говорит о дочке Светлане. Она давно уехала в Москву. У нее начались занятия в школе.

— Она у меня дисциплинированная: раз начались занятия, значит нужно учиться! — сказал Иосиф Виссарионович и бережно поставил карточку на место.

Мы стали просить, чтобы он дал нам на память фотографии, где он снят вместе с ребятами.

Сталин, вероятно, подумал: что делать с такими напористыми гостями? Он взял три карточки и отложил, чтобы потом завернуть их для нас.

Теперь я часто смотрю на карточку, вижу Сталина с дочерью и сыном и с нежностью вспоминаю о замечательном дне своей жизни.

Потом Иосиф Виссарионович попросил молодежь потанцевать. Он сам выбрал пластинку, завел патефон и поставил плясовую.

Когда все натапцовались, Сталин, все еще не отходивший от патефона, выбрал пластинку с хоровой волжской песней. Он сам начал подпевать, и мы за ним хором запели протяжную русскую песню.

Сталин, видимо, в Сибири научился петь и очень ладно подтягивал запевавшему Жданову.

Так мы дружно пели бы еще и еще, если бы не пришло время уезжать Калинин.

После отъезда Михаила Ивановича Чкалов лег отдохнуть на кушетке и крепко уснул.

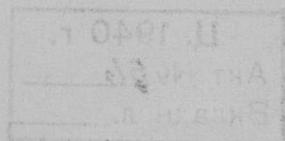
Иосиф Виссарионович принес одеяло, заботливо накрыл уснувшего Валерия и вновь начал нас развлекать веселыми пластинками патефона.

В полночь все отправились на биллиард. Сначала играли вчетвером, а затем товарищ Сталин предложил мне сыграть вдвоем.

Время шло незаметно. Когда я посмотрел на часы, было около половины второго ночи...

Как не хотелось уезжать от этого замечательного человека! Но ведь ему, больше чем кому бы то ни было, нужно отдыхать. Я знаю, что хотя он и на отдыхе, а все равно завтра утром будет работать.

Мы распрощались с товарищем Сталиным и уехали к себе на дачу, сохранив на всю жизнь замечательный образ простого, радушного человека, любимого всем народом вождя и учителя.



СЧ 201 1000





## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Сталин нява' летчик'ня аэродромхана мэ . . . . .	3
Сталин нява' Кремльхана манэ'нгавась . . . . .	6
Маня' Сталин няханана' мядонгава' . . . . .	10
Сидна' ядабта' . . . . .	—
Сталин няна' ваде'мы . . . . .	18
Пэвсюмб' . . . . .	21
Русский текст . . . . .	25

---

СОДЕРЖАНИЕ

Отв. редактор *А. Пыря.*

Техн. редактор *Е. Женин.*

Корректор *С. Шаталов.*

Сдано в набор 15/V 1939 г.

Подписано к печати 5/VIII 1939 г.

Бумага 72 × 108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>.

Уч.-авт. листов 1,3.

Печ. листов 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub>.

Бум. листов 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Тип. зн. в 1 бум. л. 34 000.

Леноблгорлит № 35964.

Тираж 1000.

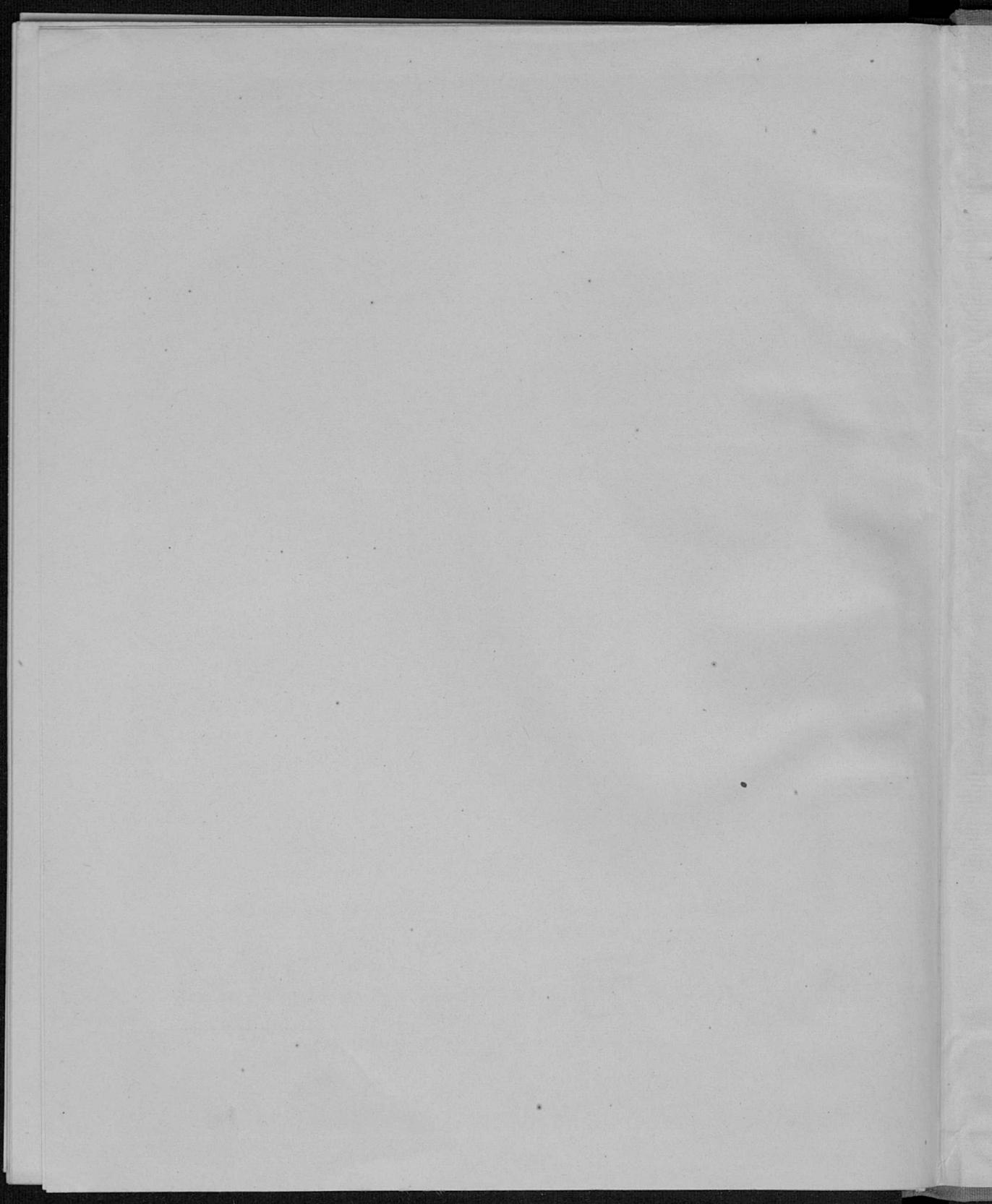
Заказ № 1921.

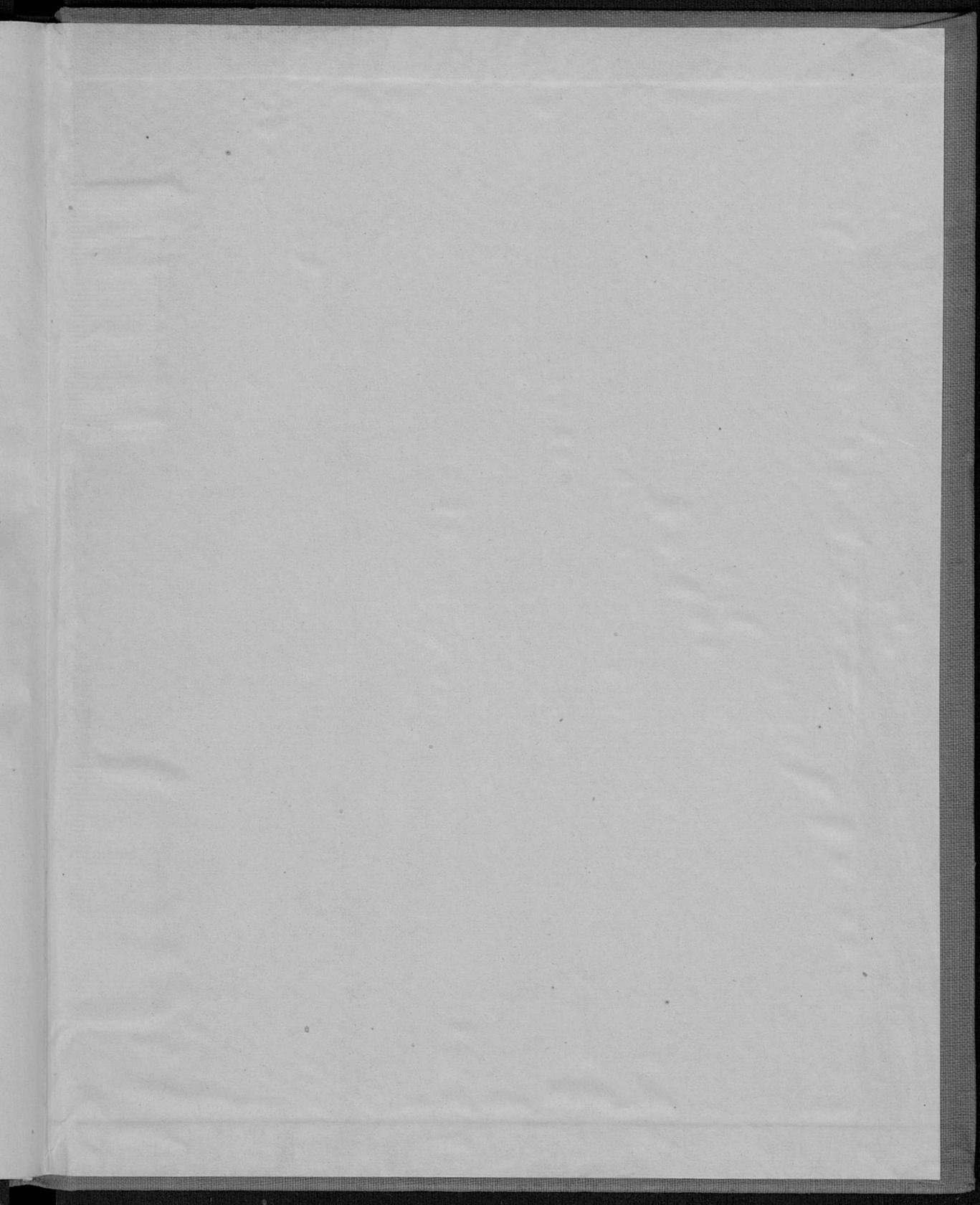
Инд. Н. 7-II. Изд. № 129.

Типография „Коминтерн“. Ленинград, Красная ул., 1.

39 r.  
11/s.  
921.







цена 75 коп.  
Переплет 1 руб.

44391

||| Нен.  
||| 3-5